**CONTRATO Nº 67 /13**

Entre **Ministerio de la Defensa Pública**, con **RUC Nº 80070094-5**, domiciliada en Mariano Roque Alonso y Testanova, República del Paraguay, representada para este acto por Abog. Noyme Yore Ismael, con Cédula de Identidad N° 251.422, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **CASA IMPERIAL S.A.** con **RUC Nº 80002212-2**, domiciliada en Herrera Nº 1.010 c/ Estados Unidos, República del Paraguay, representada para este acto por su Presidenta la **Sra. Petrona Bogado de Campuzano**, con Cédula de Identidad N° 278.297, denominada en adelante el **CONTRATISTA**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente CONTRATO referente al Llamado a Licitación por **Contratación Directa Nº 08/2.013 "Provisión y Colocación de Cortinas" – ID Nº 249.787"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **CLAUSULA PRIMERA: OBJETO**.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la CONTRATANTE y el CONTRATISTA, con relación al suministro de los bienes/servicios adjudicados, que se detallan en la PLANILLA DE ADJUDICACIÓN y que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

**2. CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.--

**3. CLAUSULA TERCERA: IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.013 | 1 | 001 | 00 | 00 | 540 | 10 | 1 | 99 | 22.738.498 |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 249.787.-

**4. CLAUSULA CUARTA: PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa Nº 08/2.013 para "Provisión y Colocación de Cortinas" ID Nº 249.787, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones del Ministerio de la Defensa Pública. La adjudicación fue realizada según acto administrativo, Resolución N°1.239/13 de fecha 30 de setiembre del 2.013.----------

**5. CLAUSULA QUINTA: PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Item * | Código Catalogo* | Descripción del Bien * | Marca** | Procedencia** | Unidad de Medida * | Cantidad* | Presentación* | Precio unitario (IVA incluido)** | Precio Total (IVA incluido)** |
| 1 | 52131501-001 | *Cortina de Tela para Ventana - Oficinas* | Casa Imperial | Paraguay | *Metros Cuadrados* | 133,2018 m2 | *Metros Cuadrados* | 99.000 | 13.186.978 |
| 2 | 52131501-001 | *Cortina de Tela para Ventana – Para la fachada principal vidriada* | Casa Imperial | Paraguay | *Metros Cuadrados* | 66,33 m2 | *Metros Cuadrados* | 144.000 | 9.551.520 |
| | | | | | | | **¨Precio Total:** | | Gs 22.738.498 |

*PRECIO TOTAL : Guaraníes Veinte y dos millones setecientos treinta y ocho mil cuatrocientos.---*

El Contratista se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC). ----------

**6. CLAUSULA SEXTA: VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma hasta el 31 de diciembre de 2.013.-----



CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

## 7. CLAUSULA SEPTIMA: PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

El plazo de entrega de los bienes o prestación de los servicios es de Diez (10) días a partir de la recepción de la orden de servicio.

El lugar de entrega de los bienes o prestación de los servicios es el Ministerio de la Defensa Pública sito en De la Conquista Nº 1.745 entre Cnel. Panchito López y Cnel. Ángel Moreno.

**1. Especificaciones Técnicas**

**Descripción de los bienes**

| ÍTEM | CÓDIGO DE CATALOGO | DESCRIPCIÓN | ESPECIFICACIONES TÉCNICAS |
|---|---|---|---|
| 1 | 52131501-001 | Cortina de Tela para Ventana - Oficinas | Cortinas de argollas en donde la tela será compuesta de algodón y poliéster 50% / 50% de color a elección de la Convocante, textura lisa con cabezal perforado con ojales en los cuales se remacharán argollas de metal de diámetro 40mm. El barral será de metal con diámetro de 1cm menos que el diámetro inferior de la argolla con sujeciones del mismo material. |
| 2 | 52131501-001 | Cortina de Tela para Ventana – Para la fachada principal vidriada | Cortinas de argollas en donde la tela será del tipo Sun Out (principalmente compuesto por poliéster por un lado de color a elección de la Convocante, y el otro una capa engomada) con el filtro solar reducido desde un 50% con un cabezal perforado con ojales en los cuales se remacharán argollas de metal de diámetro de 40mm. El barral será de madera con diámetro de 1 cms menos que el diámetro inferior de la argolla con sujeciones del mismo material. |

| ITEM | Oficina Planta Baja (HxA) | Unidad | Cantidad |
|---|---|---|---|
| | **Mesa de Entrada** | | |
| 1 | ventana de 2,23x2,38 | $m^2$ | 5,3074 |
| 2 | ventana de 2,23x2,39 | $m^2$ | 5,3074 |
| | **Selección y Admision de Pesonal** | | |
| 3 | ventana de 2,13x1,88 | $m^2$ | 4,0044 |
| | **Div. De Capacitacion - Div. De Bienestar del Personal** | | |
| 4 | ventana de 2,13x1,63 | $m^2$ | 3,4719 |
| | **Defensora Adjunta en lo Civil - Abog. Gloria Cartes** | | |
| 5 | ventana de 2,13x1,73 | $m^2$ | 3,6849 |
| 6 | ventana de 2,13x1,63 | $m^2$ | 3,4719 |
| | **Dpto de Control de Personal - Div. De Control de Relojes** | | |



CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | ventana de 2,13x1,68 | $m^2$ | 3,5784 |
| 8 | ventana de 2,13x1,73 | $m^2$ | 3,6849 |
| | **Direccion de Gestion de RR.HH - Despacho Directora** | | |
| 9 | ventana de 2,13x1,63 | $m^2$ | 3,4719 |
| | **Informatica** | | |
| 10 | ventana de 2,23x2,23 | $m^2$ | 4,9729 |
| 11 | ventana de 2,23x2,23 | $m^2$ | 4,9729 |
| 12 | ventana de 2,23x3,18 | $m^2$ | 7,0914 |
| **TOTAL PLANTA BAJA** | | **$m^2$** | **53,0203** |

| ITEM | Oficina Primer Piso (HxA) | Unidad | Cantidad |
|---|---|---|---|
| | **RR.HH Atilio Gomez** | | |
| 1 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Servicios Generales** | | |
| 2 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Desarrollo** | | |
| 3 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Dep. de Presupuesto** | | |
| 4 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 5 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Dpto. de Tesoreria** | | |
| 6 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 7 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Dpto. de Contabilidad** | | |
| 8 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 9 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Dpto. de Administracion y Finanza** | | |
| 10 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 11 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Cocina** | | |
| 12 | ventana de 2,66x2,15 | $m^2$ | 5,719 |
| **TOTAL PRIMER PISO** | | **$m^2$** | **41,3315** |

| ITEM | Oficina Segundo Piso (HxA) | Unidad | Cantidad |
|---|---|---|---|
| | **Auditoria** | | |
| 1 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 2 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | **UOC** | | |
| 3 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 4 | ventana de 1,85x1,76 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Obras Ing. Fatecha** | | |
| 5 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 6 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Obras Ing. Giardina** | | |
| 7 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 8 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Dpto. de Comunicaciones** | | |
| 9 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 10 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| | **Dpto. de Administracion y Finanza - Lic. Carlos Yegros** | | |
| 11 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| 12 | ventana de 1,85x1,75 | $m^2$ | 3,2375 |
| **TOTAL SEGUNDO PISO** | | **$m^2$** | **38,85** |

| | | |
|---|---|---|
| **TOTAL PARA OFICINAS** | **$m^2$** | **133,2018** |

| ITEM | Fachada Principal Vidriada (HxA) | Unidad | Cantidad |
|---|---|---|---|
| | **Planta Baja** | | |
| 1 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 2 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 3 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 4 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| | **Primer Piso** | | |
| 5 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 6 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 7 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 8 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 9 | ventana de 2,60x3,0 | $m^2$ | 7,8 |
| | **Segundo Piso** | | |
| 10 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 11 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 12 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 13 | ventana de 2,6x1,65 | $m^2$ | 4,29 |
| 14 | ventana de 2,35x3,00 | $m^2$ | 7,05 |
| **TOTAL FACHADA PRINCIPAL VIDRIADA** | | **$m^2$** | **66,33** |

Tel/Fax (021) 482 855
Asuncion - Paraguay

CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

**8. CLAUSULA OCTAVA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo del Lic. Roberto Romero – Jefe del Dpto. de Servicios Generales.----------

**9. CLAUSULA NOVENA: FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

El PROVEEDOR presentará una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al cinco por ciento (5%) del monto del Contrato, extendida a la orden del Ministerio de la Defensa Publica y por un plazo que exceda en 28 días la vigencia del presente contrato. La misma deberá presentar a la Unidad Operativa de Contrataciones, dentro del plazo máximo de diez (10) días calendario siguiente a la suscripción del contrato, salvo que la provisión se haya completado a satisfacción del CONTRATANTE dentro del mencionado plazo.

A tal efecto, deberá presentar al CONTRATANTE la garantía bajo alguna de las siguientes formas (a) garantía bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay; (b) póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay.
La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si el comprador determinare la rescisión del contrato por causa imputable al PROVEEDOR conforme a la ley y al contrato.

La garantía de cumplimiento de contrato será liberada por el CONTRATANTE y devuelta al PROVEEDOR a más tardar dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha que el Proveedor haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales, incluidas las relativas a la garantía de calidad de los bienes.----------

**10. CLAUSULA DECIMA: MULTAS.**

El valor de las multas será: Si el PROVEEDOR no diere cumplimiento a la entrega del Suministro en los plazos estipulados en la cláusula séptima y sus eventuales prórrogas salvo casos fortuitos o de fuerza mayor, será pasible de una multa equivalente al uno por ciento (1%) del valor del Suministro en demora, por cada día de atraso. El monto total de la multa está limitado hasta un máximo del cinco por ciento (5%) sobre el valor total del Contrato.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de



CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".----------

**11. CLAUSULA DECIMA PRIMERA:LAS FORMAS Y CONDICIONES DE PAGO:**

Se realizarán conforme Plan Financiero Institucional aprobado por el Ministerio de Hacienda. Los pagos se realizarán en guaraníes, dentro de los sesenta (60) días de recibida la factura y remisiones correspondientes, **una vez que el Ministerio de Hacienda habilite el Plan de Caja**

En caso de mora de pago por parte de la Contratante, quien deberá pagar con una tasa de interés que será del 1 % por el periodo de la demora hasta que haya efectuado el pago completo.

El plazo de pago de intereses moratorios será de 60 días a contar desde el vencimiento del plazo correcto de pago al Proveedor. ----------

**12. CLAUSULA DECIMA SEGUNDA: CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y en las demás disposiciones legales relativas a la materia.

Se dará por terminado el presente contrato por las siguientes causas:

a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales;

b) Por mutuo acuerdo de las partes;

c) Por sentencia ejecutoria de la autoridad jurisdiccional, que declare su nulidad, resolución o rescisión del contrato;

d) Por decisión unilateral del CONTRATANTE, en caso de incumplimiento del CONTRATISTA;

e) Por muerte del CONTRATISTA, o por disolución de la persona jurídica, siempre que esta última no se origine por decisión interna voluntaria de sus órganos competentes. Los representantes legales y los integrantes de los órganos de dirección de las personas jurídicas cuya disolución se tramita, están obligados, bajo su responsabilidad personal y solidaria, a informar a la autoridad que compete aprobar la disolución, sobre la existencia de contratos que aquellas tengan pendientes con entidades del sector público y a comunicar a las contratantes respectivas sobre la situación y causales de disolución.

POR MUTUO ACUERDO
El contrato terminará por mutuo acuerdo entre el CONTRATANTE y el CONTRATISTA cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o casos fortuitos, no fuere posible o conveniente para los intereses públicos ejecutar total o



CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo, convenir la extinción de todas o algunas obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren.

Salvo estipulación en contrario, la extinción de las obligaciones contractuales por mutuo acuerdo no implicará renuncia a derechos causados o adquiridos a favor del CONTRATANTE o del CONTRATISTA. En estos casos, dicha entidad no podrá celebrar contrato posterior sobre el mismo objeto con el mismo sujeto.

RESCISIÓN DE CONTRATO

El CONTRATANTE podrá rescindir administrativamente los contratos, a los que se refiere esta Ley, en los siguientes casos:

a) Por incumplimiento del CONTRATISTA;

b) Por quiebra o insolvencia del CONTRATISTA;

c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del contrato;

d) Por suspensión de los trabajos, imputable al CONTRATISTA, por más de sesenta días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;

e) Por fraude o colusión debidamente comprobado del CONTRATISTA desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;

f) Por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de la Ley; y

g) En los demás casos estipulados en el contrato, de acuerdo con su naturaleza.

El CONTRATANTE iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los quince (15) días calendarios siguientes a aquel en que se hubiere agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.

Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciera entrega de los trabajos, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del CONTRATISTA

El Proceso de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

a) Se iniciará de a partir de que al CONTRATISTA le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez (10) días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;

b) Transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y

c) La determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al CONTRATISTA dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a).

TERMINACIÓN POR CAUSA IMPUTABLE AL CONTRATANTE

El CONTRATISTA podrá dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables al Comprador:

a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de sesenta días



CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

calendario;

b) Por la suspensión de los trabajos por más de sesenta días calendario, dispuesto por el CONTRATANTE, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito; y

c) Cuando los diseños definitivos seas técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los sesenta días calendario siguientes a aquel en que el CONTRATISTA lo hubiere hecho del conocimiento del CONTRATANTE.----------

**13. CLAUSULA DECIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos regulados por esta ley se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas".

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el Reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

**14. CLAUSULA DECIMA CUARTA: ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.----------

**15. CLAUSULA DECIMA QUINTA LEYES Y REGLAMENTOS**

El CONTRATISTA deberá observar y cumplir todas las leyes y reglamentos vigentes en la República, que de una u otra manera afecten la entrega de los trabajos, además de todas las leyes y reglamentos laborales y sociales, convenios laborales y cualesquiera otras disposiciones que regulen las relaciones obrero-patronales.----------



CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 80002212-2

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 08 días del mes de octubre de 2.013.----------

***Petrona Bogado de Campuzano***
*Presidenta – CASA IMPERIAL*
*CONTRATISTA*

CASA IMPERIAL S.A.
RUC: 3000[illegible]2-2

***Abog. Noyme Yore Ismael***
*Defensora General*
*CONTRATANTE*